

TEKTIME S.R.L.S. UNIPERSONALE
CONTRATTO STANDARD DISTRIBUZIONE LIBRI ORIGINALI

Versione: 2.3 (30 marzo 2019)

Il presente accordo (di seguito l'"Accordo") è un contratto vincolante stipulato tra la persona fisica o giuridica ("voi", l'"Editore", l'"Autore" o il "Detentore Dei Diritti") identificata nel vostro account TTL (Tektime Traduzione Libri) sul sito www.traduzionelibri.it ("Portale") e Tektime S.r.l.s. - Via Armando Fioretti, 17 – 05030 – Montefranco (TR) - Italia ("Tektime") che si occuperà della vendita dei vostri libri. "Tektime", o "noi" o "ci" indicano, collettivamente, la Tektime.

Il presente Accordo contiene i termini e le condizioni della vostra partecipazione al programma di autopubblicazione e distribuzione (il "Programma") e della distribuzione da parte vostra di contenuti digitali (collettivamente, i "Libri Digitali") o la loro versione cartacea (collettivamente, i "Libri Cartacei") attraverso il Programma, indicati in APPENDICE A. Con il termine più generico "Libri" si intenderanno entrambe le versioni (Libro Digitale e Libro Cartaceo). Qualsiasi versione del presente Accordo redatta in lingua non italiana è fornita solo a titolo di cortesia; in caso di contrasto fra una versione redatta in lingua non italiana e quella in lingua italiana, quest'ultima farà fede. Considerata l'importanza del presente Accordo, si raccomanda di leggerlo ed esaminarlo con estrema attenzione.

1 Accettazione dell'Accordo. Voi dichiarate di accettare il presente Accordo e di considerare vincolanti i termini ivi contenuti (a) facendo clic su sono d'accordo o accetto se esiste l'opzione corrispondente o (b) utilizzando il Programma o una qualsiasi delle sue parti. Se non accettate questi termini, non sarete autorizzati a utilizzare il Programma. Se l'Editore è una persona giuridica, la persona fisica che accetta questo Accordo per conto dell'Editore dichiara e garantisce di disporre della facoltà di stipulare tale Accordo, in qualità di rappresentante autorizzato dell'Editore, nonché di vincolare l'Editore ai termini stabiliti dall'Accordo.

2 Modifiche dell'Accordo. Il Programma cambierà nel corso del tempo e anche i termini dell'Accordo dovranno essere modificati di conseguenza. Ci riserviamo il diritto di effettuare modifiche ai termini del presente Accordo in qualsiasi momento e a nostra discrezione. Comunicheremo le modifiche effettuate mediante la pubblicazione dei nuovi termini in sostituzione dei precedenti sul Portale, indicando anche la data di revisione all'inizio del documento, oppure inviando una e-mail all'indirizzo di posta elettronica da voi indicato nell'account che avete utilizzato per aderire al Programma. Qui di seguito sono riportate le norme relative al momento in cui le modifiche diventeranno efficaci e vincolanti per voi:

2.1 Modifiche dei Termini dell'Accordo diversi da quelli indicati nelle Sezioni 5.4.1 (Royalty) e 5.5 (Concessione di diritti). Le modifiche ai termini di questo Accordo diversi da quelli contenuti nelle Sezioni 5.4.1 (Royalty) e 5.5 (Concessione di diritti) avranno effetto a partire dalla data di pubblicazione, a meno che non venga indicata una data diversa nella pubblicazione delle modifiche stesse. È vostra responsabilità controllare gli aggiornamenti; la prosecuzione dell'utilizzo del Programma da parte vostra dopo la pubblicazione delle modifiche costituirà prova della vostra accettazione di tali modifiche. Se non accettate le modifiche effettuate, dovete ritirare i vostri Libri dal Programma interrompendone la distribuzione tramite il Programma stesso e smettere di utilizzare il Programma.

2.2 Modifiche dei Termini dell'Accordo contenuti nelle Sezioni 5.4.1 (Royalty) e 5.5 (Concessione di diritti). Le modifiche ai termini del presente Accordo contenuti nelle Sezioni 5.4.1 (Royalty) e 5.5 (Concessione di diritti) saranno efficaci e vincolanti per voi dopo 30 giorni dalla pubblicazione o, in alternativa, a partire dalla data in cui accettate tali modifiche, a seconda dell'evento che si verifica per primo. Voi accettate tali modifiche (a) facendo clic su sono

d'accordo o accetto se esiste l'opzione corrispondente o (b) servendovi del Programma per rendere disponibili altri Libri attraverso il Programma. Le modifiche ai termini delle Sezioni 5.4.1 e 5.5 si applicano solo ai Libri venduti dopo trenta giorni dalla data di pubblicazione delle modifiche, a meno che le modifiche non siano accettate da voi prima, come sopra indicato. Se non accettate le modifiche effettuate, dovete ritirare i vostri Libri dal Programma interrompendone la distribuzione tramite il Programma stesso e smettere di utilizzare il Programma prima che trascorrono trenta giorni dalla data di pubblicazione delle modifiche. Tenete presente che l'accettazione delle modifiche può essere una condizione necessaria per continuare a servirsi del Programma.

3 Durata e Termine.

La validità del presente Accordo decorrerà dal momento in cui verrà accettato da voi e proseguirà finché non sarà sciolto da voi o da noi. Ci riserviamo il diritto di sciogliere il presente Accordo e di impedire il vostro accesso al Programma in qualsiasi momento. Sarete informati dopo lo scioglimento. Voi avete il diritto di sciogliere l'Accordo in qualsiasi momento comunicandoci la vostra decisione; in tal caso, smetteremo di vendere i vostri Libri entro 5 giorni lavorativi dalla data in cui ci comunicherete lo scioglimento dell'Accordo. Ci riserviamo inoltre il diritto di sospendere il vostro account nel Programma in qualsiasi momento, comunicandovelo o meno, per qualsiasi ragione e a nostra discrezione. Dopo lo scioglimento o la sospensione dell'Accordo, potremo evadere qualsiasi ordine di acquisto dei vostri Libri inoltrato dai clienti prima della data di scioglimento o sospensione e potremo continuare a conservare copie digitali dei vostri Libri per garantire ai clienti che hanno acquistato i vostri Libri prima dello scioglimento o della sospensione l'accesso continuo ai vostri Libri o la possibilità di effettuarne nuovamente il download oppure per fornire qualsiasi altro tipo di supporto. Le seguenti disposizioni contenute in questo Accordo rimarranno valide anche dopo lo scioglimento dell'Accordo stesso: Sezioni 1, 3, 5.4, 5.5, 5.6, 5.7, 5.8, 6, 7, 8, 9, 10 e qualsiasi altra disposizione che, per sua natura, debba rimanere valida. Tutti i diritti sui Libri acquistati dai clienti rimarranno validi anche dopo lo scioglimento dell'Accordo.

4 Requisiti relativi all'Account e Registrazione.

4.1 Requisiti. Dovete disporre di un account attivo del Programma per partecipare allo stesso. Dichiarate di aver compiuto almeno 18 anni (o, nel caso occorra un'età superiore, di essere maggiorenni nel luogo dove risiedete) e di essere in grado di stipulare un contratto legalmente vincolante. Un genitore o il tutore di un minore può aprire un account TTL ed essere l'Editore del Libro del suddetto minore.

4.2 Informazioni sull'Account; Divieto di Creare più Profili. Dovete assicurarvi che tutte le informazioni fornite durante la creazione del vostro account nel Programma - per esempio nome, indirizzo e indirizzo e-mail - siano corrette e accurate e dovete mantenerle aggiornate per tutto il tempo in cui utilizzerete il Programma. Potete disporre di un solo account per volta. Se noi decidiamo di eliminare il vostro account, non potete crearne uno nuovo. È vietato utilizzare false identità, fingere di essere altre persone o usare nomi utente o password che non siete autorizzati a usare. Con il presente documento ci autorizzate a svolgere, direttamente o tramite terzi, le ricerche che riterremo appropriate per verificare le informazioni che fornite sul vostro account. Ci autorizzate inoltre a inviarvi di tanto in tanto comunicazioni relative al Programma e ad altre opportunità di pubblicazione mediante posta elettronica. Questa autorizzazione prevarrà su qualsiasi indicazione che possiate darci, anche tramite il Portale.

4.3 Sicurezza dell'Account. Voi siete gli unici responsabili della protezione e della tutela della riservatezza del nome utente e della password del vostro account e siete responsabili di qualsiasi operazione eseguita mediante il vostro account, che sia stata o meno autorizzata da voi. Non potete autorizzare altri a usare il Programma attraverso il vostro account e non potete

usare l'account di terzi. Vi impegnate a comunicare immediatamente a Tektime qualsiasi uso non autorizzato del vostro nome utente, password o account.

5 Diritti di distribuzione dei Libri.

5.1 Consegna, Accettazione e Ritiro.

5.1.1 Consegna. Spetta a voi fornirci a vostre spese ciascun Libro Digitale che desiderate distribuire tramite il Programma. Noi non vi restituiamo alcun file in formato elettronico né alcun contenuto in altro formato o supporto che ci consegnerete nell'ambito dell'utilizzo del Programma. Siete tenuti a consegnare tutti i file elettronici liberi da, e privi di, virus, worm e altri codici potenzialmente dannosi o nocivi.

5.1.2 Requisiti relativi ai contenuti. Dovete accertarvi che tutti i contenuti del Libro rispettino le Politiche relative ai contenuti del nostro Programma in vigore al momento in cui ce li consegnate. Se doveste scoprire che i contenuti che ci avete trasmesso non rispettano tali Politiche, dovete ritirarli immediatamente, cancellandone la pubblicazione o ripubblicando contenuti conformi alle nostre Politiche seguendo le procedure previste dal Programma per il ritiro e la ripubblicazione dei Libri. Ci riserviamo il diritto di rimuovere o modificare i metadati e la descrizione prodotto che ci fornite del vostro Libro per qualsiasi motivo, ivi compreso se verifichiamo che non rispetta i nostri requisiti sui contenuti. Possiamo inoltre rimuovere la copertina del vostro Libro, in tutto o in parte, per qualsiasi ragione, ivi compreso se verifichiamo che non rispetta i nostri requisiti sui contenuti. Non potete inserire in alcun Libro messaggi pubblicitari o altri contenuti intesi principalmente a pubblicizzare o promuovere prodotti o servizi. Siete tenuti ad assicurarvi che tutti i metadati che ci fornite siano aggiornati, completi e accurati. Se scoprite di averci fornito metadati non accurati o incompleti relativamente a un Libro, dovete farci pervenire tempestivamente i metadati corretti tramite le procedure previste dal Programma per l'invio dei metadati.

5.1.3 Rifiuto di un Libro. Ci riserviamo il diritto di decidere quali contenuti accettare e distribuire tramite il Programma, a nostra sola discrezione. Se vi chiediamo di fornirci informazioni supplementari relative ai vostri Libri, per esempio informazioni atte a confermare che disponete di tutti i diritti necessari alla distribuzione dei Libri, voi siete tenuti a comunicarci tempestivamente le informazioni richieste e a garantire che qualsiasi informazione e documentazione da voi fornita in risposta a tale richiesta è aggiornata, completa e accurata. Con il presente documento ci autorizzate a intraprendere, direttamente o tramite terzi, tutte le verifiche che riterremo appropriate per accertarci che voi disponiate dei diritti necessari alla distribuzione dei Libri e che le informazioni o la documentazione che ci avete fornito relativamente a tali diritti siano accurate.

5.1.4 Ritiro di un Libro. Potete ritirare i vostri Libri dalla vendita tramite il Programma in qualsiasi momento, dandone comunicazione cinque giorni lavorativi prima e attenendovi alle procedure in quel momento previste dal Programma per il ritiro o la cancellazione della pubblicazione dei Libri. Noi avremo facoltà di evadere tutti gli ordini completati dai clienti alla data in cui i Libri erano ancora disponibili per la vendita. Tutti i ritiri dei Libri avranno efficacia solo per il futuro e non riguarderanno i clienti che hanno acquistato i Libri prima della data di ritiro.

5.1.5 Riformattazione. Ci riserviamo la facoltà, a nostra discrezione, di riformattare i Libri e con il presente documento voi riconoscete e accettate che durante la procedura di riformattazione dei vostri Libri possano verificarsi errori involontari. Qualora tali errori dovessero effettivamente verificarsi, avrete il diritto di rimuovere il Libro interessato, ritirandolo dalla vendita tramite il Programma, come stabilito dalla precedente Sezione 5.1.4; questo sarà l'unico rimedio a vostra disposizione per ovviare a tali errori. Ci

riserviamo inoltre la facoltà, a nostra discrezione, di correggere qualsiasi errore presente nel file contenente il Libro che ci consegnate.

5.2 Marketing e Promozione, Recensioni e Servizi Opzionali

5.2.1 Marketing e Promozione. Abbiamo piena facoltà di determinare, a nostra sola discrezione, tutte le promozioni e le operazioni di marketing legate alla vendita dei vostri Libri tramite il programma e possiamo, senza limitazioni, vendere e promuovere i vostri Libri rendendone disponibili gratuitamente porzioni o capitoli ai clienti potenziali oppure consentendo ai clienti potenziali di vedere estratti dei vostri Libri durante l'effettuazione di ricerche. Non vi saranno dovute somme per qualsivoglia operazione promozionale o di marketing organizzata da noi. Riconoscete che noi non abbiamo alcun obbligo di vendere, distribuire o offrire in vendita alcun Libro, né di continuare a vendere, distribuire o offrire in vendita un Libro dopo che siano iniziate le attività di vendita, distribuzione o promozione.

5.2.2 Recensioni. Siete soggetti alle linee guida come qualsiasi altro cliente che invia una recensione per un sito di Tektime. Ci riserviamo il diritto di rimuovere qualsiasi commento che violi le linee guida della Community Tektime.

5.2.3 Servizi Opzionali. Tramite il Portale possiamo mettere a vostra disposizione programmi e servizi opzionali. I termini e le condizioni di utilizzo di questi programmi e servizi opzionali sono inseriti al termine del presente Accordo e sono parte integrante dell'Accordo stesso.

5.3 Prezzi.

5.3.1 Comunicazione del Vostro Prezzo di Listino. Il Prezzo di Listino o Prezzo di Copertina che ci comunicate viene indicato nel presente Accordo come "Prezzo di Listino". Il Prezzo di Listino che ci comunicate per alcuni mercati sarà comprensivo di IVA e di tutte le altre imposte simili incluse nel prezzo finale di acquisto di un prodotto ("IVA"). Nel caso in cui le vostre Royalty siano calcolate sulla base del Prezzo di Listino, le Royalty saranno calcolate sulla base del Prezzo di Listino senza l'IVA applicabile ai clienti finali. Potete modificare il vostro Prezzo di Listino tramite il Portale in questo caso, la modifica entrerà in vigore entro 5 giorni lavorativi.

5.3.2 Conversione Valutaria. Noi abbiamo facoltà di vendere il Libro in altre valute. In tal caso, potremo convertire il Prezzo di listino che ci avete comunicato in valute diverse (ognuna delle quali è definita come una "Valuta di Vendita") basandoci su un tasso di cambio da noi determinato. Ci riserviamo la facoltà di aggiornare periodicamente il Prezzo di Listino convertito per riflettere i tassi di cambio attuali. Al fine del calcolo delle Royalty, il Prezzo di listino convertito nella Valuta di Vendita sarà il vostro Prezzo di Listino per l'offerta e la vendita del Libro in quella Valuta di Vendita.

5.3.3 Prezzi ai Clienti. Nei limiti di quanto consentito dalle leggi applicabili, ci riserviamo il diritto di stabilire, a nostra sola e completa discrezione, il prezzo di vendita al dettaglio dei vostri Libri applicato ai clienti tramite il Programma. Noi siamo gli unici responsabili dell'elaborazione dei pagamenti, della loro riscossione, della richiesta di rimborsi e degli altri servizi ai clienti collegati e avremo la piena proprietà e il pieno controllo su tutti i dati ottenuti dai clienti e dai clienti potenziali nell'ambito del Programma.

5.4 Royalty e Pagamenti.

5.4.1 Royalty

I canali di vendita e di distribuzione, per il lavoro di promozione, commercializzazione e

vendita dei Libri, trattengono delle commissioni percentuali sul Prezzo di Listino del Libro. Tali commissioni possono variare in funzione del canale di vendita, della modalità di distribuzione e dei Territori in cui il Libro sarà venduto. In generale, le commissioni possono variare da un minimo del 30% a un massimo del 70% sul Prezzo di Listino esclusa I.V.A ove applicabile. Inoltre, alcuni canali di vendita possono applicare anche dei costi di invio dei Libri Digitali in relazione alle loro dimensioni espresse in MegaByte. La quantificazione delle suddette commissioni sarà indicata nel Programma, quando possibile, e sarà comunque evidenziata da Tektime nella rendicontazione mensile, come indicato in sezione 5.4.2. L'Autore autorizza esplicitamente Tektime e i canali di vendita da essa utilizzati a modificare il prezzo di vendita del Libro, purché lo stesso sia fissato il più vicino possibile rispetto a quello deciso dall'Autore, per adattarlo ad eventuali esigenze di mercato o di distribuzione, o di parametrizzazione al prezzo di eventuali copie cartacee dell'opera, o comunque nel rispetto di determinate condizioni o eventuali soglie massime decise dall'Autore.

5.4.1.1 Vendita del Libro Digitale direttamente sul Tektime Bookstore

Nel caso di vendita diretta da parte di Tektime sul proprio negozio virtuale (Tektime Bookstore), Tektime riconoscerà all'Autore una **royalty del 70%** sul prezzo di vendita al netto dell'IVA. **Non sono previsti costi per la consegna del Libro Digitale.**

5.4.1.2 Vendita del Libro Digitale tramite altri canali di distribuzione

Tektime tratterrà una **commissione del 10%** sul prezzo di vendita di ogni Libro Digitale al netto dell'IVA. Ad esempio, in caso di vendita presso una libreria online collegata a Tektime che applica una commissione del 30% e con un'aliquota IVA del 21%: qualora l'Autore indichi come prezzo di vendita per il proprio Libro Digitale 9,99 Euro l'IVA si dovrà ritenere compresa, quindi il Libro Digitale verrà posto in vendita al prezzo di 9,99 euro IVA inclusa e quindi 8,256 euro IVA esclusa; l'Autore avrà dunque diritto a ricevere euro $8,256 - 3,302 = 4,954$ euro per ogni copia venduta, dove euro 3,302 rappresentano le commissioni correnti per la distribuzione e per la vendita, pari al 40% (30% commissione libreria on line + 10% commissione Tektime) del prezzo del Libro Digitale al netto dell'IVA, mentre 4,954 euro, pari al 60% del prezzo del Libro Digitale al netto dell'IVA applicata dalle librerie on line, è il corrispettivo spettante all'Autore. In caso le librerie on line consentano il noleggio dei Libri Digitali in favore degli utenti finali, il prezzo di noleggio viene stabilito dalle stesse librerie e la commissione spettante a Tektime e alle librerie è stabilita sul prezzo di noleggio al netto dell'IVA nella stessa percentuale applicata alla vendita del Libro Digitale in questione.

5.4.1.3 Vendita del Libro Cartaceo tramite altri canali di distribuzione

L'Autore potrà richiedere la realizzazione e la commercializzazione da parte di Tektime anche della versione cartacea (Libro Cartaceo) del proprio Libro Digitale. In questo caso, Tektime si avvarrà di canali di distribuzione in grado di fornire il servizio di stampa su richiesta (Print and Delivery on Demand) al momento dell'ordine da parte del cliente finale (lettore). Dato che, al momento della richiesta di pubblicazione della versione cartacea, non sarà possibile determinare con esattezza il costo di produzione del Libro (che dipende dal canale di distribuzione, dal formato, dal numero pagine, dalla finitura, dai colori, dal luogo di stampa, etc.), verrà richiesto all'Autore di indicare, al posto del Prezzo di Vendita, solo l'incremento del prezzo che intenderà applicare rispetto al costo di produzione. In questo modo il prezzo di vendita effettivo sarà impostato modo da poter garantire l'incremento indicato.

Esempio: Costo di produzione libro cartaceo: 5,50 EUR. Incremento indicato dall'autore: 2,50 Euro. Prezzo finale di copertina: 8,00 EUR IVA inclusa.

Anche per quanto riguarda il Libro Cartaceo, Tektime tratterrà una **commissione del 10%** sul prezzo di vendita al netto dell'IVA. Il calcolo delle Royalty sarà effettuato con le

stesse modalità indicate nella sezione 5.4.1.2.

Chiedendo l'attivazione del servizio di Print and Delivery on Demand, l'Autore autorizza Tektime e i canali di distribuzione e stampa collegati, in via non esclusiva, a procedere per conto dell'Autore alla stampa dell'opera e alla sua commercializzazione in Italia e all'estero attraverso la libreria online di Tektime (Tektime Bookstore) o le librerie online di soggetti terzi.

5.4.2 Modalità di Pagamento. Tektime renderà mensilmente all'Autore nell'apposita sezione del Portale ("Vendite"), l'andamento delle vendite dei Libri ove saranno indicate le copie vendute ed il relativo fatturato. Tektime, alla fine di ogni trimestre solare, genererà automaticamente una richiesta di fatturazione (in caso di persona giuridica) o una richiesta di emissione notula (in caso di persona fisica) relativa alle royalty da corrispondere. L'Autore dovrà emettere la fattura o la notula ed inviarla a Tektime tramite il Portale. Tektime, entro 60 giorni dalla data della fattura o della notula, invierà il pagamento all'Autore nella modalità che sarà stata indicata al momento dell'iscrizione al Programma. Nel caso in cui l'importo che Tektime dovrà corrispondere all'Autore sia inferiore ai 50,00 Euro, tale importo sarà accantonato e accumulato ai proventi dei trimestri successivi fino al raggiungimento della soglia dei 50,00 Euro. Al superamento di suddetta soglia, i proventi potranno essere liquidati ed il pagamento sarà effettuato nelle modalità indicate in precedenza della presente Sezione 5.4.2. I conteggi e i pagamenti dei proventi saranno effettuati esclusivamente in EURO. Tektime non sarà responsabile per eventuali perdite derivanti da variazioni dei tassi di cambio in altre valute.

5.4.3 Politiche di Pagamento. Potremmo chiedervi di fornirci determinate informazioni o di registrare un conto corrente bancario valido o di registrare un conto PayPal sul vostro account TTL per ricevere i pagamenti delle Royalty. Se voi non registrate nessun conto corrente o nessun conto PayPal, non saremo obbligati a effettuare i pagamenti delle Royalty. Ci riserviamo la facoltà di stabilire politiche di pagamento diverse di volta in volta, per esempio importi minimi per i diversi metodi di pagamento e commissioni su assegni.

5.4.4 Controversie sui Pagamenti. Non potrete intraprendere azioni o procedimenti contro di noi relativamente a qualsiasi rendiconto a meno che non intraprendiate tale azione o procedimento entro sei mesi dalla data di disponibilità del rendiconto stesso. Qualsiasi procedimento di questo tipo sarà limitato a determinare l'ammontare delle somme in denaro eventualmente da noi dovute per i periodi contabili in questione e il vostro solo rimedio sarà il recupero di tali somme, senza alcun interesse.

5.4.5 Compensazioni ecc. Ci riserviamo il diritto di trattenere e compensare le Royalty con i pagamenti futuri, come indicato di seguito. L'esercizio di questi diritti da parte nostra non limita altri eventuali diritti di trattenere o compensare Royalty o di ricorrere ad altri rimedi.

- Se vi liquidiamo Royalty su una vendita e successivamente dobbiamo effettuare un rimborso, una restituzione o una nota d'accredito per tale vendita, avremo il diritto di compensare l'importo di tale Royalty pagata in precedenza per la vendita con le Royalty future oppure potremo chiedervi la restituzione di quell'importo.
- Qualora un terzo asserisse che voi non disponete dei diritti necessari per rendere disponibile uno dei vostri Libri tramite il Programma, noi avremo il diritto di trattenere tutte le Royalty a voi dovute fino al momento in cui avremo ragionevolmente stabilito la validità della contestazione del terzo. Qualora accertassimo che voi non disponevate di tutti i diritti necessari o che avete violato in altro modo le dichiarazioni o le garanzie da voi rilasciate o le nostre Linee guida per i contenuti relativamente a un Libro, non vi liquideremo le Royalty per quel determinato Libro e potremo compensare qualsiasi Royalty pagata in precedenza

con le Royalty future oppure chiedervi di restituirci le somme che avete ricevuto.

- Allo scioglimento del presente Accordo, ci riserviamo il diritto di trattenere tutte le Royalty a voi dovute per un periodo di tre mesi dalla data in cui sarebbero dovute essere liquidate per assicurarci la compensazione di qualsiasi rimborso o altra compensazione a cui abbiamo diritto rispetto alle Royalty.
- Qualora dovessimo risolvere il presente Accordo in seguito alla violazione da parte vostra delle dichiarazioni e delle garanzie da voi rese o delle nostre Linee guida per i contenuti, perderete il diritto di ricevere le Royalty che non vi abbiamo ancora versato. Se, dopo che noi abbiamo rimosso il vostro account, decidete di aprirne un altro senza nostra autorizzazione esplicita, non saremo tenuti a pagarvi alcuna Royalty tramite il nuovo Account.

5.4.6 Imposte. Tektime (o le loro affiliate) sono responsabili della riscossione e del versamento di tutte le tasse applicabili alle vendite dei Libri ai clienti. Voi siete responsabili di qualsiasi imposta sul reddito o di qualsiasi altra imposta da pagare derivante dai pagamenti a voi liquidati da Tektime ai sensi del presente Accordo. Di conseguenza, se non dichiarato diversamente, gli importi a voi dovuti ai sensi del presente documento comprendono tutte le imposte applicabili a tali pagamenti. Ciononostante, Tektime si riserva il diritto di dedurre o trattenere agli importi a voi dovuti, qualsiasi imposta applicabile prevista dalla legge italiana e dagli eventuali accordi internazionali tra l'Italia e la nazione di residenza fiscale dell'Autore. In tal caso tali importi dovuti, ridotti delle suddette deduzioni e trattenute, rappresenteranno per voi il pagamento completo.

5.5 Concessione di Diritti. Per la durata del presente Accordo voi concedete a Tektime una licenza e un diritto irrevocabile e non esclusivo per la distribuzione dei Libri, direttamente e tramite distributori terzi, in tutti i formati digitali e cartacei, e mediante tutti gli strumenti di distribuzione digitali disponibili. Questi diritti includono, senza alcuna limitazione, il diritto di: (a) riprodurre, indicizzare e memorizzare i Libri Digitali su uno o più computer e di riformattare, convertire e codificare tali Libri Digitali; (b) mostrare, commerciare, trasmettere, distribuire, vendere e rendere altrimenti disponibili digitalmente in qualsiasi altro modo i Libri Digitali in tutto o in parte tramite il proprio Tektime Bookstore e altri canali di distribuzione (Canali Tektime come definiti in seguito), affinché clienti e clienti potenziali possano scaricare, accedere, copiare e incollare, stampare, annotare e/o visualizzare, online e offline, tali Libri Digitali, anche su dispositivi portatili; (c) consentire ai clienti di “salvare” i Libri Digitali che hanno acquistato da noi su server (“Archiviazione Virtuale”) e di accedere e scaricare nuovamente tali Libri Digitali dall'Archiviazione Virtuale, sia durante che dopo il termine dell'Accordo; (d) mostrare e distribuire (i) i vostri marchi e i loghi nella forma in cui li fornite a noi o all'interno dei Libri Digitali (con le modifiche eventualmente necessarie per ottimizzarne la visualizzazione) e (ii) porzioni dei Libri, in ogni caso esclusivamente allo scopo di promuovere, offrire o vendere i Libri e le offerte Tektime collegate; (e) usare, riprodurre, adeguare, modificare e distribuire, nelle modalità che riteniamo appropriate e a nostra sola discrezione, qualsiasi metadato che ci fornite relativamente ai Libri; e (f) trasmettere, riprodurre e utilizzare in altro modo (o far riformattare, trasmettere, riprodurre e/o utilizzare in altro modo) i Libri Digitali come semplici contenuti tecnologici limitatamente allo scopo di rendere possibile quanto elencato sopra (per es. salvare i Libri nella memoria cache per consentirne la visualizzazione). Inoltre, con il presente documento accettate che noi possiamo permettere alle nostre affiliate, ai nostri appaltatori indipendenti e agli appaltatori indipendenti delle nostre affiliate di esercitare i diritti che concedete a noi tramite questo Accordo. Con “Canale Tektime” si intende qualsiasi sito web, applicazione o presenza online, su qualsivoglia piattaforma, posseduti o gestiti da, o su licenza di Tektime, o in co-branding con Tektime, nonché qualsiasi

sito web, applicazione, dispositivo o presenza online tramite cui siano messi a disposizione, offerti, commerciati, pubblicizzati o descritti qualsiasi Canale Tektime o prodotto disponibile per la vendita su tale Canale Tektime. Voi ci concedete i diritti indicati nella presente Sezione 5.5 a livello mondiale; tuttavia, qualora vi mettessimo a disposizione una procedura per dichiarare che voi non disponete dei diritti di distribuzione di un Libro in tutto il mondo, il territorio per la vendita di tale Libro comprenderà i territori per i quali voi indicate di disporre dei diritti di distribuzione mediante la procedura da noi messa a vostra disposizione.

- 5.6 Tecnologia DRM e Geofiltering.** Noi possiamo, senza essere tuttavia obbligati a, offrirvi la possibilità di applicare la tecnologia DRM per la distribuzione dei vostri Libri Digitali. Se vi offriamo la possibilità di applicare la tecnologia DRM, voi riconoscete e accettate che non possiamo fornire garanzie circa l'efficacia della tecnologia DRM e che non potremo essere ritenuti responsabili di eventuali malfunzionamenti della tecnologia DRM. Possiamo anche, senza tuttavia essere obbligati a, utilizzare la tecnologia geofiltering per determinare quali clienti hanno diritto di acquistare i Libri Digitali, per esempio laddove voi dichiarate di non disporre dei diritti di distribuzione di un Libro Digitale validi per tutto il mondo tramite la procedura che vi mettiamo a disposizione a tale scopo. Se decidiamo di utilizzare la tecnologia geofiltering per la distribuzione dei vostri Libri Digitali, la distribuzione si considererà effettuata all'interno dei territori in cui era permessa la distribuzione dei Libri Digitali, anche se in realtà i clienti potrebbero anche trovarsi fuori da tali territori.
- 5.7 Gestione dei Diritti e Risoluzione delle Controversie sui Diritti.** Spetta a voi ottenere o pagare per ottenere tutti i diritti e le licenze relativi ai vostri Libri necessari per consentirci di esercitare i diritti che ci concedete tramite il presente Accordo senza nessun ulteriore obbligo da parte nostra, incluse, senza alcuna limitazione, tutte le Royalty e ogni altra somma dovuta al titolare dei diritti d'autore. Qualora denunciaste, tramite comunicazione scritta, la violazione dei diritti d'autore da parte di un terzo che ha reso disponibile per la distribuzione tramite il Programma (o per la distribuzione su un determinato territorio tramite il Programma) un Libro in relazione al quale voi siete titolari del diritto esclusivo di renderlo disponibile tramite il Programma, a seguito della vostra richiesta e dopo aver verificato la veridicità di quanto da voi dichiarato, pagheremo a voi le Royalty dovute per qualsiasi vendita del Libro effettuata tramite il Programma e rimuoveremo il Libro dalle vendite future attraverso il Programma; quanto scritto sopra costituisce l'unico ed esclusivo rimedio che potete richiedere.
- 5.8 Dichiarazioni, Garanzie e Indennizzi.** Voi dichiarate e garantite: (a) di disporre dei pieni diritti, poteri e autorità necessari per stipulare e eseguire il presente Accordo e di impegnarvi al rispetto di tutti i termini dell'Accordo stesso; (b) di aver ottenuto tutti i diritti necessari per l'esercizio dei diritti concessi tramite il presente Accordo prima che voi - o la persona da voi designata - ci consegnate qualsiasi contenuto; (c) che nessun esercizio dei diritti autorizzato ai sensi del presente Accordo, nessuna parte dei contenuti e nessuna vendita o distribuzione di tali contenuti autorizzate dal presente Accordo viola diritti di proprietà intellettuale, diritti patrimoniali o altri diritti appartenenti a qualsivoglia persona fisica o entità, inclusi, senza alcuna limitazione, diritti contrattuali, diritti d'autore, marchi, diritti di common law, diritti di pubblicità, diritti relativi alla privacy o diritti morali, né contiene materiale diffamatorio o che viola qualsivoglia legge o regolamento di qualsiasi giurisdizione; (d) che tutti i Libri consegnati nell'ambito del Programma sono conformi alle specifiche tecniche di consegna da noi indicate; e (e) di essere gli unici responsabili della determinazione e del pagamento, a ogni comproprietario e coamministratore di ogni Libro o porzione del medesimo, delle Royalty in rapporto agli usi dei rispettivi contenuti, nonché delle rispettive quote, se esistenti, di ogni somma dovuta ai sensi del presente Accordo. Nella misura massima consentita dalla legge applicabile, sarete tenuti a indennizzare, manlevare e difendere Tektime, i suoi dirigenti e dipendenti, le sue affiliate e i suoi subappaltatori e cessionari con riferimento a qualsiasi perdita, reclamo, responsabilità, danno, azione (incluse spese legali ragionevoli) derivanti da

qualsivoglia violazione delle dichiarazioni, garanzie o obbligazioni stabilite nel presente Accordo. Saremo autorizzati, a nostre spese, a prendere parte alla risoluzione del reclamo o del procedimento legale scegliendo autonomamente i nostri consulenti.

- 6 Proprietà e Controllo dei Canali Tektime/Feedback.** Fatte salve le autorizzazioni che ci concedete tramite il presente Accordo, voi mantenete tutti i diritti di proprietà, i diritti d'autore e ogni altro diritto e interesse relativamente ai vostri Libri. Noi siamo titolari di tutti i diritti d'autore e di tutti gli altri diritti e interessi relativi al Programma, ai Canali Tektime e a qualsiasi materiale che utilizziamo o forniamo per l'uso riguardo al Libro (per esempio una generica immagine di copertina se non ne avete presentata una). Noi siamo gli unici responsabili e godiamo del massimo potere discrezionale per quanto concerne i termini, le funzioni e le operazioni del Programma, dei Canali Tektime e del marketing ad essi collegato, tuttavia il nostro utilizzo dei Libri sarà soggetto ai termini del presente Accordo. Qualora decidiate di fornire suggerimenti, idee o altri feedback ad Tektime o a una qualsiasi delle sue affiliate relativamente ai Canali Tektime o al Programma ("Feedback"), Tektime e le sue affiliate saranno libere di utilizzare e sfruttare tali suggerimenti, idee o feedback in qualsivoglia modo, senza limitazioni e senza la necessità di darvi un compenso. Il presente Accordo non vi garantisce alcuna licenza o altro diritto su alcuna proprietà intellettuale o tecnologia posseduta o gestita da noi o da una delle nostre affiliate, ivi compresi, senza alcuna limitazione, tutti i marchi e i nomi commerciali. Niente di quanto contenuto nel presente Accordo può limitare i diritti detenuti da noi ai sensi della legge applicabile o di un'autorizzazione separata.
- 7 Riservatezza.** Senza la nostra autorizzazione preventiva, esplicita e per iscritto, non potete: (a) rilasciare alcun comunicato stampa o qualsiasi altra dichiarazione pubblica riguardante il presente Accordo o i suoi termini; (b) divulgare Informazioni Riservate di Tektime (come definite di seguito) a qualsiasi terzo o a qualsiasi dipendente diverso da un dipendente che necessita di conoscere tali informazioni; o (c) utilizzare le Informazioni Riservate di Tektime per qualsiasi altro scopo che non sia l'esecuzione del presente Accordo. Tuttavia, avete facoltà di divulgare le Informazioni Riservate di Tektime laddove ciò sia richiesto dalla legge applicabile, a condizione che: (i) ci diate comunicazione preventiva per iscritto con un anticipo sufficiente a consentirci di cercare di ottenere un provvedimento di protezione contro la divulgazione delle Informazioni Riservate di Tektime o un altro rimedio appropriato; (ii) divulghiate soltanto le Informazioni Riservate di Tektime richieste ai sensi della legge applicabile; e (iii) vi impegnate in misura ragionevole a ottenere un trattamento riservato per qualsiasi Informazione Riservata di Tektime che siete costretti a rivelare ai sensi di quanto sopra scritto. Per "Informazioni Riservate di Tektime" si intende (1) qualsiasi informazione relativa ad Tektime, alle sue affiliate e alle loro attività, incluse, senza alcuna limitazione, informazioni riguardanti la nostra tecnologia, i nostri clienti, i piani aziendali, le attività promozionali e di marketing, le operazioni finanziarie e altre attività societarie, (2) la natura, il contenuto e l'esistenza di qualsiasi comunicazione tra noi e voi, e (3) qualsiasi dato sulle vendite riguardante la vendita di Libri o altre informazioni che vi forniamo o mettiamo a vostra disposizione nell'ambito del Programma. Le Informazioni Riservate di Tektime non comprendono informazioni che (A) sono o diventano di pubblico dominio senza che si configuri una violazione del presente Accordo, (B) potete dimostrare, tramite adeguata documentazione, di conoscere già prima di averle ricevute da noi, (C) ricevete da un terzo che non ha acquisito o divulgato tali informazioni mediante un atto illecito o illegale, o (D) potete dimostrare, mediante documentazione adeguata, di aver sviluppato autonomamente senza alcun legame con le Informazioni Riservate di Tektime. Senza alcuna limitazione alla sopravvivenza di qualsiasi altra disposizione contenuta nel presente Accordo, questa Sezione 7 rimarrà valida per tre anni a decorrere dalla data di termine del presente Accordo.
- 8 Limitazione della Responsabilità.** IL PROGRAMMA È FORNITO "COSÌ COM'È". NON POTREMO IN ALCUN CASO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI PER QUALSIASI PERDITA DI DATI O DI PROFITTI, COSTI DI COPERTURA O QUALSIASI ALTRO DANNO SPECIALE, INCIDENTALE, CONSEGUENZIALE, INDIRECTO, PUNITIVO O DA AFFIDAMENTO DERIVANTE DA O RELATIVO AL PRESENTE ACCORDO O PER QUALSIASI RIMEDIO O RESTITUZIONE EQUITATIVA O DI ALTRA NATURA, COMUNQUE DETERMINATA

ED INDIPENDENTEMENTE DAL CRITERIO DI RESPONSABILITÀ. IN NESSUN CASO LA NOSTRA RESPONSABILITÀ AI SENSI DEL PRESENTE ACCORDO POTRÀ ECCEDERE L'AMMONTARE DELLE SOMME DOVUTE E PAGABILI DA TEKTIME AI SENSI DEL PRESENTE ACCORDO PER IL PERIODO DI DODICI MESI PRECEDENTE ALLA RICHIESTA DI RISARCIMENTO. DICHIARIAMO ESPRESSAMENTE DI NON FORNIRE, IN RELAZIONE A QUALSIVOGLIA SERVIZIO, SOFTWARE, CONTENUTO O PRODOTTO FORNITO DA NOI O PER NOSTRO CONTO NELL'AMBITO DEL PRESENTE ACCORDO, QUALSIASI GARANZIA, ESPLICITA E IMPLICITA, INCLUSE, A TITOLO MERAMENTE ESEMPLIFICATIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER UN FINE PARTICOLARE E DI NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI. L'EDITORE RICONOSCE E ACCETTA CHE TEKTIME NON PUO' GARANTIRE CHE I LIBRI DIGITALI CONSEGNATI DALL'EDITORE O PER CONTO DELL'EDITORE SIANO PROTETTI DA FURTI O USI SCORRETTI O CHE I CLIENTI RISPETTINO TUTTE LE REGOLE SULL'UTILIZZO DEI CONTENUTI CHE TEKTIME POSSA RENDERE APPLICABILI IN RELAZIONE ALL'USO DEI LIBRI DIGITALI, E CHE TEKTIME NON POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE IN CASO DI MALFUNZIONAMENTO DI QUALSIVOGLIA SISTEMA DI SICUREZZA O PROCEDURA O DELLA MANCATA OSSERVANZA DELLE REGOLE SULL'USO DEI CONTENUTI DA PARTE DEI CLIENTI. TTL SI BASA SU SISTEMI E PROCESSI COMPLESSI. FACCIAMO TUTTO IL POSSIBILE PER MANTENERE I NOSTRI SISTEMI E PROCESSI EFFICIENTI E PRIVI DI ERRORI, TUTTAVIA NON POSSIAMO GARANTIRNE LA PERFETTA EFFICIENZA E CORRETTEZZA E DECLINIAMO QUALSIASI RESPONSABILITÀ RELATIVA A GUASTI DEL SISTEMA O INTERRUZIONI DEI PROCESSI, INACCURATEZZE, ERRORI O DIFETTI OCCULTI.

9 Disposizioni sulla privacy e il trattamento dei dati personali

Le disposizioni sulla privacy e il trattamento dei dati personali sono descritte nell'**Appendice A**, che è parte integrante del presente contratto.

10 Forza Maggiore. Tektime non potrà essere ritenuta responsabile per qualsiasi mancanza o ritardo nell'adempimento dei suoi obblighi, ai sensi del presente Accordo, causato da qualsivoglia evento o circostanza al di fuori del suo controllo, inclusi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, attacchi informatici "denial-of-service", insurrezioni, incendi, inondazioni, tempeste, esplosioni, eventi imprevedibili, guerre, attacchi terroristici ed eventi riguardanti i lavoratori.

11 Disposizioni Generali.

11.1 Controversie. Qualsiasi controversia comunque connessa al presente Contratto sarà di competenza esclusiva del Foro di TERNI - ITALIA.

11.2 Legislazione Applicabile. Al presente contratto sono applicabili le leggi sostanziali e processuali dello Stato italiano.

LINEE GUIDA CONTENUTI E SERVIZI OPZIONALI

Linee guida per i contenuti

I Libri e altri contenuti (come titoli, copertina descrizioni dei prodotti) devono seguire queste linee guida per i contenuti. Tektime si riserva il diritto di valutare l'adeguatezza dei contenuti e potrebbe decidere di non renderli disponibili alla vendita. In caso di violazione delle presenti linee guida per i contenuti, potremmo decidere di annullare la tua partecipazione al programma TTL.

Pornografia

Non accettiamo materiale pornografico e rappresentazioni offensive di atti sessuali espliciti.

Contenuti offensivi

Ciò che noi riteniamo offensivo è tutto ciò che probabilmente anche tu consideri offensivo.

Contenuti illegali e illeciti

Consideriamo molto seriamente le violazioni delle leggi e dei diritti proprietari. È tua responsabilità assicurarti che i tuoi contenuti non violino leggi né copyright, marchi, privacy, pubblicità o altri diritti. Il fatto che molti contenuti siano disponibili online o facilmente accessibili non autorizza un altro utente a copiarli o venderli.

Dominio pubblico e altri contenuti non esclusivi

Alcuni tipi di contenuti, ad esempio quelli appartenenti al dominio pubblico, possono essere utilizzati liberamente da chiunque o essere concessi in licenza a più utenti. Non accettiamo contenuti che sono disponibili gratuitamente sul Web, a meno che tu non sia il proprietario dei relativi diritti di copyright. Ad esempio, se hai ottenuto i contenuti del tuo libro da una fonte che consente a te e ad altri utenti di ridistribuire tali contenuti e questi risultano essere disponibili gratuitamente sul Web, non potremo accettarli per la vendita nel nostro Portale. Sebbene accettiamo contenuti appartenenti al dominio pubblico possiamo decidere di non vendere un libro se i contenuti del suddetto non presentano alcuna differenza, o solo differenze minime, rispetto a libri già esistenti.

Esperienza negativa per il cliente

Non accettiamo i libri che forniscono un'esperienza negativa per i clienti. Ci riserviamo il diritto di determinare se i contenuti possano essere fonte di un'esperienza negativa per il cliente. Fonti di esperienze negative per il cliente possono essere, ad esempio: refusi, caratteri non supportati, problemi relativi alla copertina, qualità dell'immagine, formattazione, testo duplicato, contenuti mancanti, etc.

Servizi opzionali

Facoltativamente l'Autore potrà decidere di richiedere la fornitura di servizi opzionali come formattazione Libro, proofreading, editing, creazione copertine, conversioni e quant'altro venga proposto direttamente nel Portale. I costi relativi a tali servizi opzionali saranno indicati direttamente nel Portale e potranno essere fissi o variabili in funzione del tipo di servizio e delle caratteristiche del Libro (lingua, numero di pagine, formato, etc.). I servizi a costo variabile saranno quantificati tramite un'offerta formale che sarà inviata all'Autore tramite e-mail o comunicata direttamente tramite i messaggi di posta interna messi a disposizione nel Portale. Il Pagamento, sia dei servizi a costo fisso che di quelli a costo variabile, dovrà essere effettuato anticipatamente nelle modalità indicate nel Portale. Ci riserviamo di variare nel tempo i costi e le modalità di fornitura dei suddetti servizi. Tali variazioni saranno comunque chiaramente indicate nel Portale al momento della richiesta da parte dell'Autore.

APPENDICE A

DATI LIBRO DA PUBBLICARE

Titolo	
Sottotitolo	
Serie	
ISBN	
Lingua	
Territori	

DATI DETENTORE DEI DIRITTI

Nominativo	
Indirizzo	
Città	
Nazione	

Data: _____

Firma detentore dei diritti

Firma Tektime

APPENDICE B

INFORMATIVA AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

I dati personali dell'utente sono utilizzati da Tektime S.R.L.S., che ne è titolare per il trattamento, nel rispetto dei principi di protezione dei dati personali stabiliti dal Regolamento GDPR 2016/679.

MODALITÀ E FINALITÀ DEL TRATTAMENTO DATI

La informiamo che i dati verranno trattati con il supporto dei seguenti mezzi:

- Informatica
- Mista - elettronica e cartacea

con le seguenti finalità:

- Adempimento contratto di prestazione di servizi
- Adempimento di obblighi fiscali o contabili
- Gestione Data Protection
- Promozione di prodotti editoriali e marketing

Fatto salvo esplicito diniego da parte dell'interessato, i dati dell'utente saranno trattati anche per le seguenti finalità:

- invio di proposte e di comunicazioni commerciali a mezzo posta elettronica o SMS o fax, da parte sia di Tektime S.R.L.S. e sia di società partner (facoltativo);
- indagini di mercato e statistiche, marketing e referenze su comunicazioni pubblicitarie (stampa, radio, TV, internet, ecc.), preferenze sui prodotti (facoltativo);

L'eventuale rifiuto nel consentire il trattamento dei dati potrebbe comportare l'impossibilità di usufruire del servizio richiesto dall'utente.

BASE GIURIDICA

Il conferimento dei dati è obbligatorio per tutto quanto è richiesto dagli obblighi legali e contrattuali e pertanto l'eventuale rifiuto a fornirli in tutto o in parte può dar luogo all'impossibilità di fornire i servizi richiesti.

La società tratta i dati facoltativi degli utenti in base al consenso, ossia mediante l'approvazione esplicita della presente Privacy Policy e in relazione alle modalità e finalità di seguito descritte.

CATEGORIE DI DESTINATARI

Ferme restando le comunicazioni eseguite in adempimento di obblighi di legge e contrattuali, tutti i dati raccolti ed elaborati potranno essere comunicati esclusivamente per le finalità sopra specificate alle seguenti categorie di interessati:

- Clienti ed utenti;
- Consulenti e liberi professionisti anche in forma associata;
- Interessati;

Nella gestione dei suoi dati, inoltre, possono venire a conoscenza degli stessi altre categorie di persone autorizzate e/o responsabili interni ed esterni individuati per iscritto ed ai quali sono state fornite specifiche istruzioni scritte circa il trattamento dei dati.

TRASFERIMENTO DATI PERSONALI PRESSO PAESI TERZI

Denominazione attività	Paese
Gestione Dati personale dai Contratti con gli utenti	Stati Uniti (Amazon)

PERIODO DI CONSERVAZIONE

I dati obbligatori ai fini contrattuali e contabili sono conservati per il tempo necessario allo svolgimento del rapporto commerciale e contabile.

I dati di chi non acquista o usufruisce di prodotti/servizi, pur avendo avuto un precedente contatto con dei rappresentanti dell'azienda, saranno immediatamente cancellati o trattati in forma anonima, ove la loro conservazione non risulti altrimenti giustificata, salvo che sia stato acquisito validamente il consenso informato degli interessati relativo ad una successiva attività di promozione commerciale o ricerca di mercato. Il periodo di conservazione di tali dati è: 1 anno

DIRITTI DELL'INTERESSATO

Ai sensi del Regolamento europeo 679/2016 (GDPR) e della normativa nazionale, l'interessato può, secondo le modalità e nei limiti previsti dalla vigente normativa, esercitare i seguenti diritti:

- richiedere la conferma dell'esistenza di dati personali che lo riguardano (diritto di accesso);
- conoscerne l'origine;
- riceverne comunicazione intelligibile;
- avere informazioni circa la logica, le modalità e le finalità del trattamento;
- richiederne l'aggiornamento, la rettifica, l'integrazione, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima, il blocco dei dati trattati in violazione di legge, ivi compresi quelli non più necessari al perseguimento degli scopi per i quali sono stati raccolti;
- nei casi di trattamento basato su consenso, ricevere i propri dati forniti al titolare, in forma strutturata e leggibile da un elaboratore di dati e in un formato comunemente usato da un dispositivo elettronico;
- il diritto di presentare un reclamo all'Autorità di controllo.

Le sopraindicate richieste vanno rivolte a Tektime S.r.l.s. inviando una email all'indirizzo: **info@tektime.it**

TITOLARE DEL TRATTAMENTO

Il Titolare del trattamento dei Suoi dati personali è **Tektime S.R.L.S. Unipersonale** - Via Armando Fioretti, 17 - 05030 Montefranco (TR) – ITALIA - Partita IVA: 01585300559

La presente Privacy Policy può subire modifiche nel tempo – anche connesse all'eventuale entrata in vigore di nuove normative di settore, all'aggiornamento o erogazione di nuovi servizi ovvero ad intervenute innovazioni tecnologiche – per cui l'utente/visitatore è invitato a consultare periodicamente questa pagina www.traduzionelibri.it/privacy.asp.

Il Detentore Dei Diritti, in calce identificato, dichiara di aver ricevuto completa informativa ai sensi dell'art.13 del Regolamento UE 2016/679 ed esprime il consenso al trattamento ed alla comunicazione dei propri dati personali, per le finalità e per la durata precisati nell'informativa. ed in particolare esprime o nega il consenso al trattamento dati per le seguenti finalità:

- Adempimento del presente contratto (consenso obbligatorio): accetto non accetto

- Invio di proposte e di comunicazioni commerciali a mezzo posta elettronica o SMS o fax, da parte
sia di Tektime S.R.L.S. e sia di società partner: accetto non accetto

- Indagini di mercato e statistiche, marketing e referenze su comunicazioni pubblicitarie (stampa,
radio, TV, internet, ecc.), preferenze sui prodotti: accetto non accetto

Firma Detentore Dei Diritti